

**CHOLLERHALLE**  
Kultur+Aktion

OKT  
2011

FUNK

**JAMES BROWN TRIBUTE SHOW**  
**FEAT. FREESTYLE (CH/USA)**  
Members of GMF & The Clients  
Sa, 01.10., 21.00

ROCK'N'ROLL

ZWEI

**BARRENCE WHITFIELD**  
**AND THE SAVAGES (USA)**  
Einzige CH-Show!  
So, 02.10., 20.30

**SCOTT MATTHEW (AUS) &**  
**HEIDI HAPPY (CH)**  
In Zusammenarbeit mit der tmgz  
Do, 06.10., 20.00

**BRASSTRONAUT (CAN) &**  
**GREGOR MCEWAN (D)**  
Indie, Soul & Singer/Songwriterkunst  
Fr, 07.10., 21.00

DOUBLE

**DIDIER LALOY & S-TRES (B)**  
Akkordeon-Virtuose  
So, 09.10., 20.30

**4TH SCOTTISH FOLK NIGHT**  
Bodega, Kim Edgar, Steve Byrne  
Sa, 15.10., 20.30

WORLD

CELTIC

POP

**MiNa (CH)**  
Jaël Krebs & Luk Zimmermann (Lunik)  
So, 16.10., 20.30

SOUL

**SOLODANZA (CH): «HEADS IN BAGS»**  
Jacqueline Pasanisi  
Sa, 22.10., 20.30

**SEAT MUSIC SESSION**

Alain Clark (NL), Avery Sunshine (USA),  
Johannes Oerding (D), Myron (CH),  
Saint Lu (A), Phil Dankner (CH)  
Di, 25.10., 20.00

TANZTHEATER

Chamerstrasse 177  
CH-6300 Zug  
Telefon: +41 (0)41 761 37 38  
Fax: +41 (0)41 761 37 48  
E-Mail: info@chollerhalle.ch  
Website: www.chollerhalle.ch

Vorverkauf: \*Starticket CallCenter  
0900 325 325 (CHF 1.19/Min.  
ab Festnetz) / www.starticket.ch



Öffentlicher Verkehr: Stadtbahn S1  
oder ZVB-Bus 4 bis «Chollermüli».  
Parkplätze beschränkt.

**JAMES BROWN TRIBUTE SHOW  
FEAT. FREESTYLE (CH/USA)**

Members of GMF & The Clients

**Samstag, 01.10., 21.00 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.30 Uhr)

**VVK 28.-/23.-\*, AK 33.-/28.-\***

Er hat die moderne Club-Musik geprägt und die schwarze Tanzmusik umgekrempt wie kein anderer: «The Godfather of Soul» – Mr. James Brown. Ein bunter Haufen professioneller Musiker aus der ganzen Schweiz zollt dem Superstar nun auf höchstem Level Tribut. Satte Drumrhythmen treffen auf knackige Basslines und groovende Hammond-melodien. Soulgiger Gesang und dope Rhymes runden das Ganze zu einem Fünfsternefunkmenu ab.

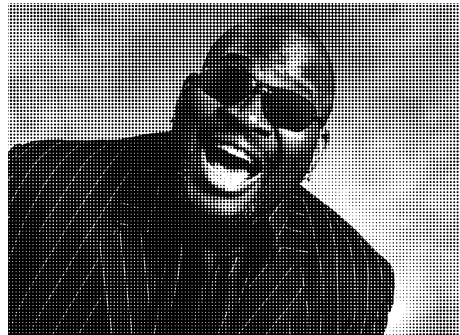
**BARRENCE WHITFIELD  
AND THE SAVAGES (USA)**

Einzige CH-Show!

**Sonntag, 02.10., 20.30 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.30 Uhr)

**VVK 20.-/15.-\*, AK 25.-/20.-\***



Little Richard, James Brown und Screamin' Jay Hawkins – sie alle waren bekannt für ihre wilden Bühnenshows. Doch im Vergleich mit Barrence Whitfield sind sie alles brave Waisenknaben. Barrence ist ein kleiner Mann mit ganz grosser Stimme und einer unerschöpflichen Energie. Und endlich, endlich schickt er sich an, eine Tour durch Europa zu machen. Also Leute: Schuhe geputzt und auf zum sonntäglichen Jumpen, Jiven, Rocken und Rollen!

**SCOTT MATTHEW (AUS) &  
HEIDI HAPPY (CH)**

In Zusammenarbeit mit der tmgz

**Donnerstag, 06.10., 20.00 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.00 Uhr)

**VVK & AK 35.-/30.- (Gönner,  
Mitglieder); 20.- (U25)**

Zwei eindruckliche Stimmen, am selben Abend, auf der gleichen Bühne und in der tollen Kulisse des Grossen Casinosaals. Matthews kammermusikalische Songs und seine Stimme berühren die Zuhörer tief in der Seele. Seine Musik erinnert an Antony und Rufus Wainwright. Wunderschön und unsagbar traurig! Wunderschön sind auch die Songs von Heidi Happy. Ihre Musik – nomen es omen – macht glücklich, ihre Stimme strahlt und lässt Melancholie zärtlich, frech und tröstlich erscheinen.

**Veranstaltungsort: Theater Casino  
Zug, Grosser Casinosaal.**

**BRASSTRONAUT (CAN) &  
GREGOR MCEWAN (D)**

Indie, Soul & Singer/Songwriterkunst

**Freitag, 07.10., 21.00 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 20.00 Uhr)

**VVK 20.-/15.-\*, AK 25.-/20.-\***

Mit Brasstronaut und Gregor McEwan stehen zwei Acts auf der Bühne, die wunderbar herbstliche Musik machen. Mit ihren melancholischen Texten über Liebe und Sehnsucht ergänzen sie sich prima und geben dem Publikum das Gefühl, nicht allein zu sein, wenn alles elend ist.

**DIDIER LALOY & S-TRES (B)**

Akkordeon-Virtuose

**Sonntag, 09.10., 20.30 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.30 Uhr)

**VVK 20.-/15.-\*, AK 25.-/20.-\***

Mit seiner musikalischen Erfahrung, schafft der Akkordeonist Didier Laloy eine Brücke zwischen Stille und Explosion, Non-Chalance und Konzentration sowie Tradition und Unbekanntem. Dabei bewegt sich der Belgier sehr gewandt zwischen Worldmusic, Chanson und zeitgenössischer Musik.

**4TH SCOTTISH FOLK NIGHT**

Bodega, Kim Edgar, Steve Byrne

**Samstag, 15.10., 20.30 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.30 Uhr)

**VVK 28.-/23.-\*, AK 33.-/28.-\***



Bereits zum vierten Mal tourt die erfolgreiche «Scottish Folk Night» durch Europa. Die musikalische Reise geht von der tiefen Tradition der Lowlands über poppige Songs aus dem urbanen Schottland bis zur spektakulären Tanzmusik der Shetlands. Verantwortlich für diese Reise sind die junge, sehr erfolgreiche Band Bodega, die wundervolle Sängerin Kim Edgar und der traditionelle Sänger Steve Byrne.

**MiNa (CH)**

Jaël Krebs & Luk Zimmermann (Lunik)

**Sonntag, 16.10., 20.30 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.30 Uhr)

**VVK 30.-/25.-\*, AK 35.-/30.-\***

So rund und voll die Musik von Lunik klingt, so fragmentarisch und zerbrechlich wirkt das Duo MiNa. Entstanden sind schwermütige Oden mit nonchalanter Mut zur Unfertigkeit.

**SOLODANZA (CH): «HEADS IN BAGS»**

Jacqueline Pasanisi

**Samstag, 22.10., 20.30 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.30 Uhr)

**VVK & AK 28.-, 22.-\*;  
18.- (Tanzschaffende)**

Die Zugerin Jacqueline Pasanisi präsentiert ein nicht ganz humorfreies Stück über Identität und deren Verlust: vier Individuen – ein Kollektiv und trotzdem die Köpfe in Taschen gesteckt.

**SEAT MUSIC SESSION**

Alain Clark (NL), Avery Sunshine (USA), Johannes Oerding (D), Myron (CH), Saint Lu (A), Phil Dankner (CH)

**Dienstag, 25.10., 20.00 Uhr**

(Bar- und Türöffnung 19.00 Uhr)

**VVK & AK 55.-**

Musical Director und musikalischer Tausendsassa Phil Dankner bittet einmal mehr zum exklusiven Surround-Konzertlebnis: Grossartige Musik in intimer Atmosphäre. Im Line-Up finden sich grosse Stars, Künstler, die gerade auf dem Sprung an die Spitze sind und Musiker, die es noch zu entdecken gilt. Soul ist der rote Faden des Abends. Mal charts-erprobt poppig, dann rau und wuchtig wie bei der Powerfrau Saint Lu oder gespickt mit Funk und Rock von Energiebündel Avery Sunshine.

**\*Legi/Gönner/AHV. Alle VVK-Preise  
exkl. Gebühren.**

**VORSCHAU NOVEMBER 2011**

**HAUDEGEN (D)**

«Komm mir nich uff die Tour 2011»

**Freitag, 04.11.**

**MAX LÄSSER &**

**DAS ÜBERLANDORCHESTER (CH)**

«ligschneit»

**Samstag, 05.11.**

**RED HOT CHILLI PIPERS (SCO)**

Music for the kilted generation

**Freitag, 11.11.**

**MOVITS! (SWE)**

Swing & HipHop

**Samstag, 12.11.**

**FEINDREHSTAR (D)**

Ethno, Electrosounds und HipHop

**Samstag, 19.11.**

**SARABETH TUCEK (USA)**

Singer/Songwriterin

**Donnerstag, 24.11.**

**JUFO DISKO**

Die legendäre Party

**Samstag, 26.11.**

**KAKI KING (USA)**

Gitarrengöttin

**Mittwoch, 30.11.**

**VORSCHAU DEZEMBER 2011**

**BASCHI (CH)**

«Neui Wält»

**Freitag, 02.12.**

**THE BELLRAYS (USA) VS.**

**THE LEGENDARY TIGERMAN (P)**

Rock'n'Roll Clash

**Donnerstag, 08.12.**